

1. Use only a new or clean pipe fittings. Remove any rust, scale or sealant from threads with a wire brush.
2. Wrap five layers of Teflon tape on all male pipe threads being attached to the pumps. DO NOT over tighten.
3. If a pipe fitting screw down to the moulded stop and still leaking, remove the fittings. Remove and clean all tape from threads. Rewrap with an additional layer or two of new tape and make the connection.
4. CAUTION: SUPPORT ALL PIPING CONNECTED TO PUMP.

### Location of unit

The pump should be installed as near to the pool as possible, so the static lift will be kept to a minimum and a short, direct suction pipe may be used. The piping should be as direct and free from bends as possible, as elbows and other fittings greatly increase friction losses. Place the unit so it is readily accessible for service and maintenance on a solid foundation, which provides a rigid and vibration-free support. Protect the pump against flooding and excess moisture. Build a properly vented cover over the pump and filter for protection against rain and garden sprinkler etc.

### PIPING

Both suction and discharge piping should be independently supported at a point near the pump to avoid strain being placed on the pump. Start all piping at pump to avoid strain left by a gap at last connection. Never use a smaller suction pipe than the suction connection on the pump.

### SUCTION PIPING

The suction pipe must be kept free of air leaks. The suction pipe must have a gradual slope upward to the pump. Avoid any fittings which may cause an air trap.

If the pump is installed below water level fit a gate valve and union to allow removal of the pump for service.

### DISCHARE PIPING

A gate valve and union should be installed in the discharge line. For removal of the pump for service, close the gate valve, and disconnect the union.

### PRIMING THE PUMP

To prime the pump, remove the lid from the air and lint pot and fill the pump with water. Turn cover counter clockwise to remove. CAUTION: be sure pump has been switched off before removing cover. When air and lint pot is filled with water, replace lid. Lubricate O-ring with Vaseline grease, be sure O-ring seal is in place before tightening lid. Turn clockwise to tighten. Switch on pump.

The pump should now prime, with the priming time depending on the suction lift, and the horizontal distance on the suction piping.



## MANUALE D'USO E MANUTENZIONE POMPE PISCINA



# XKP

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che queste pompe sono prodotte in accordo con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

- 2006/95/EC

- EN60335-1 e EN60335-2-41

Direttive WEEE 2005.829/CE2002.96

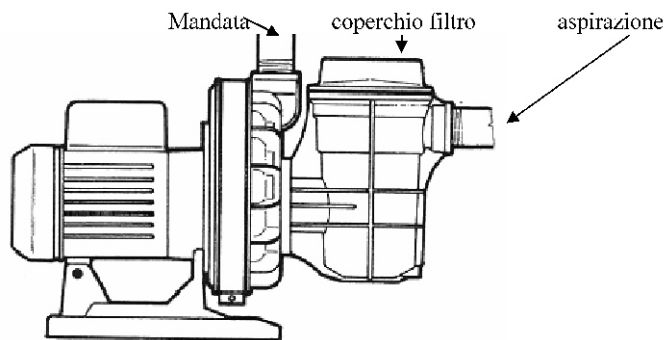
Direttive ROHS 2002/95/EC



## 1. MISURE DI SICUREZZA

- Prima del montaggio e della messa in funzione seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale.
- L'utilizzatore è responsabile verso terzi nell'ambito del lavoro
- È severamente vietato utilizzare la pompa per aspirare liquidi infiammabili o ad operare in ambienti saturi con pericolo d'esplosione.
- Durante le operazioni di movimentazione dell'elettropompa usare mezzi idonei di sollevamento conformi alle normative di sicurezza ed indossare guanti e calzature di sicurezza.
- Per un eventuale guasto della pompa la riparazione deve essere effettuata solo tramite officine autorizzate, utilizzando ricambi originali.
- Danni derivati da inondazioni di locali a causa di inconvenienti devono essere evitati dall'utilizzatore adottando adeguate contromisure (es. installazione di un sistema d'allarme, pompa di riserva)
- Per l'allacciamento alla linea elettrica utilizzare un differenziale con corrente d'intervento non superiore a 30 mA
- Non usare la pompa quando le persone sono in acqua
- Collegare sempre il filo di terra
- Smaltimenti: non gettare la pompa tra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva Europea 2002/96/CE relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche e alla rispettiva applicazione nell'ambito giuridico nazionale. Provvedere alla restituzione dell'apparecchio usato presso il proprio rivenditore oppure informarsi sull'eventuale presenza di un sistema di raccolta e smaltimento autorizzato nella propria zona.

## 2. INSTALLAZIONE



**IMPORTANTE! USARE NASTRO IN TEFLON PER TUTTI I COLLEGAMENTI DELLA POMPA**

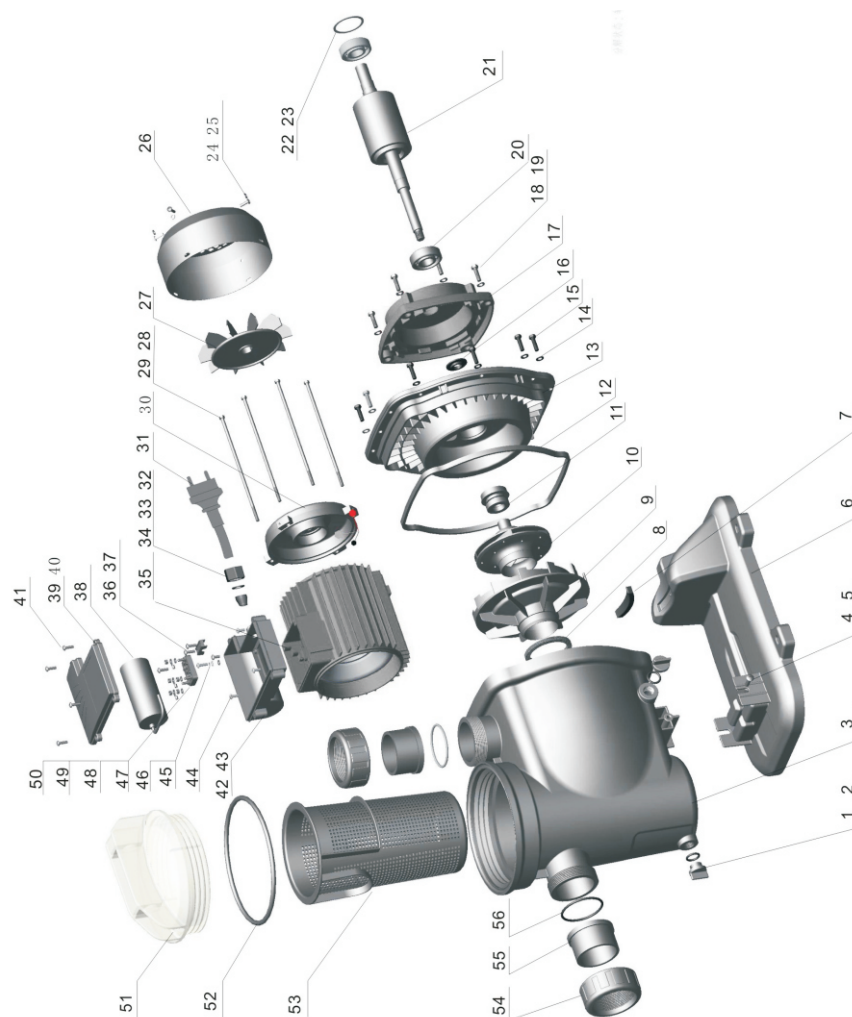
Nota: i collegamenti del tubo di scarico e d'aspirazione della pompa hanno filettatura BSP 2 pollici con fermo incorporato.  
EVITARE DI AVVITARE IL TUBO OLTRE IL FERMO

## 4. TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
<b>PUMP FAILURE</b>	
1. Pump doesn't prime properly.	1. Make sure pump Hair and Lint pot is full of water. See priming instructions.
2. Rotation speed is too low.	2. Check voltage at motor terminal when pump is operating. Check for loose connections. Single phase motor operates at 240 V/50 Hz.
3. Target head is too high.	3. A pump with higher head is needed.
4. Suction lift too great.	4. Locate pump closer to water source, not more than 2 m vertically. Make sure suction piping is large enough. Fit non return valve.
5. Suction trap strainer clogged.	5. Clean suction strainer.
6. Lid on Hair and Lint pot Strainer not sealing.	6. Clean O-ring and lightly lubricate with petroleum jelly.
<b>CAPACITY AND/OR HEAD REDUCTION</b>	
1. Air bubbles or leaks in suction line.	1. Check suction piping.
2. Impeller blocked.	2. Remove and clean.
3. Excessive suction lift.	3. In case caused by suction pipe friction, enlarge piping. Otherwise move pump closer to water level.
4. Target head is too high.	4. A pump with higher head is needed.
5. Excessively worn impeller and diffuser.	5. Replace them with new ones from the manufacturer.
6. Hair and Lint Pot Strainer clogged.	6. Clean Hair and Lint Pot Strainer.
<b>PUMP LOSES PRIME</b>	
1. Air leaks in suction line.	1. Check suction piping.
2. Excessive suction lift and operating too near shut off point.	2. Move pump closer to water level.
3. Water level drops while pumping, uncovering suction piping.	3. Check water supply.
4. Lid on Hair and Lint pot strainer not sealing.	4. Clean O-ring and lightly lubricate with petroleum jelly.
<b>MECHANICAL TROUBLES AND NOISE</b>	
1. Suction and/or discharge piping not properly supported and anchored.	1. See that all piping is supported to relieve strain on pump assembly.
2. Pump mounted on wooden platform.	2. Mount pump on concrete for silent operation.

## 5. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS

1	Drain plug
2	O-ring
3	Pump body
4	Bolt
5	Washer
6	Base
7	Gasket
8	Gasket
9	Diffuser
10	Impeller
11	Mechanical seal
12	Gasket
13	Plastic support
14	Washer
15	Hex. bolt
16	Sealing ring
17	Pump support
18	Hex. bolt
19	Washer
20	Ball bearing
21	Rotor
22	Spring washer
23	Circlip for shaft
24	Bolt
25	Washer
26	Fan cover
27	Fan
28	Hex. bolt
29	Washer
30	End plate
31	Cable
32	Washer
33	Gasket
34	Sealed sheath
35	Stator
36	Bolt
37	Cable clip
38	Capacitor
39	Capacitor cover
40	Washer
41	Bolt
42	Capacitor box
43	Gasket
44	Bolt
45	Wave spring
46	Gasket
47	Connection
48	Terminal board
49	Nut
50	Washer
51	Pump cover
52	O-ring
53	Sieve
54	Nut
55	Connector
56	O-ring



1. Usare raccordi tubo rigorosamente nuovi o puliti. Togliere dai filetti ogni eventuale traccia di polvere, incrostazione o materiale di tenuta usando uno spazzolino metallico.
2. Avvolgere con due giri di nastro in teflon tutti i filetti maschi delle tubature fissate alla pompa. **NON SERRARE ECCESSIVAMENTE** i raccordi filettati della pompa. Di solito bastano uno o due giri dopo un serraggio a mano normale per garantire la tenuta dei giunti.
3. Se il raccordo di un tubo avviato fino al fermo, ma continua a perdere, togliere il nastro attorno ai filetti e pulire. Riavvolgere con un altro giro o due di nastro nuovo e collegare.
4. **ATTENZIONE** supportare tutte le tubature collegate alla pompa

### DISLOCAZIONE DELL'UNITA'

La pompa dovrà essere installata il più vicino possibile alla piscina in modo che la distanza fra i livelli sia mantenuta al minimo e si possa usare un tubo d'aspirazione corto e diretto. La tubazione dovrà essere il più possibile diretta e senza curve, in quanto gomiti e analoghi raccordi aumentano notevolmente le perdite per carico. Collocare l'unità sul fondo solido per avere un supporto rigido e senza vibrazioni e in modo che sia prontamente accessibile per gli interventi di riparazione e manutenzione.

### TUBAZIONE

Sia il tubo d'aspirazione che quello di scarico dovranno essere supportati autonomamente in un punto vicino alla pompa, per evitare le deformazioni causate da un gap sull'ultimo collegamento. Non usare mai tubi d'aspirazione più piccoli della bocca di aspirazione della pompa.

### TUBO D'ASPIRAZIONE

Il tubo d'aspirazione non dovrà presentare alcune perdite d'aria e dovrà avere una pendenza graduale verso l'alto in direzione della pompa. Scartare le tubazioni che possano causare sacche d'aria. Se la pompa è installata al di sotto del livello dell'acqua, montare una valvola a saracinesca e un raccordo, per consentire la rimozione della pompa a scopo servizio.

### TUBO DI SCARICO

Sulla linea di scarico dovranno essere installati una valvola a saracinesca e un raccordo. Per rimuovere la pompa scopo di servizio, chiudere la valvola a saracinesca e scollegare a livello del raccordo.

### ADESCAMENTO DELLA POMPA

Per adescare la pompa, togliere il coperchio del filtro pompa e riempire di acqua l'alloggiamento del filtro. Per la rimozione girare il coperchio in senso antiorario. **ATTENZIONE PRIMA DI TOGLIERE IL COPERCHIO, ACCERTARSI CHE LA POMPA SIA STATA SPENTA.** Quando l'alloggiamento del filtro è pieno di acqua, mettere il coperchio del filtro. Lubrificare il coperchio con grasso di vaselina; accertarsi che l'OR sia in sede prima di serrare il coperchio, per serrare avvitare in senso orario.

**La pompa inizia ad adescare, il tempo d'adescamento dipende dalla distanza tra i livelli d'aspirazione e dalla distanza in senso orizzontale del tubo d'aspirazione.**

**Attenzione! Non fare funzionare la pompa a secco, per evitare danneggiamenti alle guarnizioni e alle parti interne della pompa.**

### 3. ASSISTENZA ALLA POMPA

Questa pompa centrifuga richiede un'assistenza minima o comunque nulla di più di una normale pulizia periodica. Occasionalmente una guarnizione dell'albero potrebbe rovinarsi e quindi dovrà essere sostituita.

Nel caso fosse necessario riparare o sostituire il motore o una guarnizione, non occorre scollegare la pompa dalla tubazione. Se si rende necessario riparare o sostituire il motore, sostituire SEMPRE la guarnizione dell'albero, tubo d'isolamento. Attenzione! La guarnizione è in due parti, un elemento rotante (tenuta meccanica) e una sede in ceramica. La superficie della guarnizione si può danneggiare con facilità. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI QUI RIPORTE

1. Spegner e scollegare il cavo d'alimentazione. Attenzione! Se la pompa è dislocata al di sotto del livello dell'acqua della piscina, chiudere le valvole nella tubazione d'entrata e di ritorno
2. Togliere il coperchio del filtro pompa
3. Togliere il copriventola del motore e il corpo pompa piscina
4. Togliere la fascia di chiusura inox e gli elementi di chiusura in plastica
5. Togliere il diffusore e la girante nel seguente modo: bloccare la ventola del motore mediante l'utilizzo di un cacciavite o di un attrezzo simile, togliere la girante svitando in senso antiorario (guardando frontalmente la pompa)
6. Togliere le viti di fissaggio del supporto plastica dal motore
7. Mettere il supporto plastico su una superficie piana e far uscire la sede in ceramica dando qualche piccolo colpo.
8. Pulire la sede della tenuta
9. Pulire la superficie levigata della sede in ceramica con un panno pulito
10. Premendo con le dita, introdurre la sede nella cavità in modo perfetto ed uniforme. La faccia levigata della sede dovrà guardare verso il lato della pompa.
11. Rimontare il supporto plastico sul motore
12. Inserire l'elemento rotante (tenuta meccanica) e il tubetto isolamento sul motore
13. Avvitare la girante sull'albero in senso orario
14. Rimontare il diffusore, il corpo pompa e il copriventola. Rimontare gli elementi di chiusura e la fascia di chiusura.

#### Per rimontare le fasce di chiusura:

1. Esaminare l'OR per vedere che non vi siano tacche o tagli, se danneggiato sostituirlo con uno nuovo.
2. Pulire la sede OR, lubrificare la sede dell'OR della pompa e le aree di contatto della pompa con grasso di vaselina.
3. Inserire con cura l'OR nella sede della pompa. Accertarsi che la superficie interna delle fasce di chiusura sia pulita e non presenti tracce di sporcizia.
4. Montare le fasce di chiusura e il dado. Serrare il dado

Adescare la pompa e riavvitare il coperchio del filtro della pompa sull'alloggiamento del filtro. Se chiuse, aprire le valvole d'entrata e di ritorno nella tubazione.

Alimentare la pompa.

### 3. PUMP SERVICE

This centrifugal pump requires little or no service other than reasonable care and periodic cleaning.

Occasionally, however, a shaft seal may become damaged and must be replaced. Should repair or replacement of motor or seal be necessary, the pump need not be disconnected from the piping. If it's necessary to repair or replace the motor, always replace the shaft seal.

CAUTION: the seal consists of two parts, a rotating part and ceramic seal. The surface of the seal is easily damaged. Please read the following instructions carefully!

1. Turn off power and disconnect power lead. Caution: if pump is located below the water level of the pool, turn off the valves on the inlet and return piping.
2. Remove air and lint pot lid to vent pump.
3. Remove two plastic clamp and the steel rings.
4. Slide motor and seal plate assembly away from pump volute.
5. Remove diffuser and impeller as follows: remove screw holding diffuser place a screw driver on end of the motor shaft (fan side) – remove impeller by turning it counter-clockwise when facing it.
6. Remove screws holding seal plate to motor.
7. Place seal plate on flat surface and tap out ceramic seal.
8. Clean seal cavity.
9. Clean surface of ceramic with clean cloth.
10. Place the insulation tube on the pump shaft.
11. Reassemble seal plate back on the motor.
12. Fit the ceramic into seal housing.
13. Slide the mechanical seal over the insulation tube.
14. Screw the impeller on the shaft (clockwise).
15. Refit diffuser on back plate.

#### TO REASSEMBLE PUMP BODY ON MOTOR

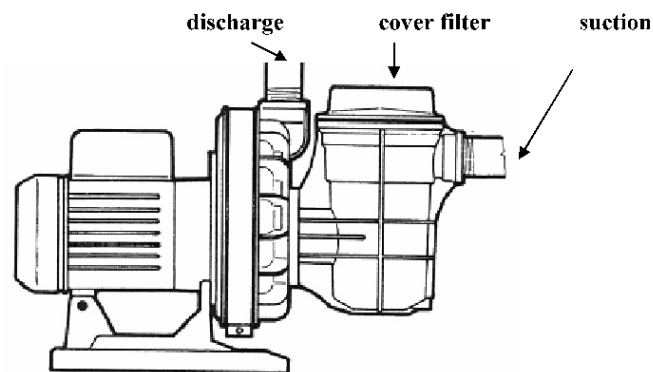
1. Inspect the O-ring for cuts or knick. If damaged, replace it with a new one.
2. Clean O-ring seal area. Lubricate O-ring seal area of pump and the contact area of pump with Vaseline grease.
3. Carefully install O-ring in O-ring seal area on the pump. Be sure inside of plastic clamp assembly site is clean and free of dirty.
4. Install clamp assembly and tighten nut. Prime pump and screw, pump strainer lid, if it's closed, open inlet and return valves piping. Turn on power.



## 1. SAFETY RULES

- Read this manual carefully before installation and operation. The operation must be carried out in a workmanlike manner, exclusively by skilled personnel.
- It's not allowed to use the pumps for pumping inflammable liquids or operate in saturate ambient or with danger of explosion.
- During the installation and transportation of the pumps, use adequate tools for moving and lifting them in accordance with corresponding standards. For safety purpose, it's recommended to wear gloves and protective shoes.
- Any necessary maintenance must be made by authorized service personnel. Only use original spare parts of the manufacturer.
- The user shall take all necessary measures to prevent damages caused by flooding in the workplace. (For example install an alarm system, reserve pumps properly, etc.)
- The pump must not operate without a suitable motor protector and an earth connection. A residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA must be installed.
- Don't operate the pumps when any people are in the water.
- According to European Standard 2002/96/CE the electrical wastes shall be treated in apposite area or returned to the dealer or to the appropriate area in accordance with the national law.

## 2. INSTALLATION



IMPORTANT: USE TEFLON TAPE OR SILICON SEALANT FOR ALL THREADED CONNECTIONS OF THE PUMPS.

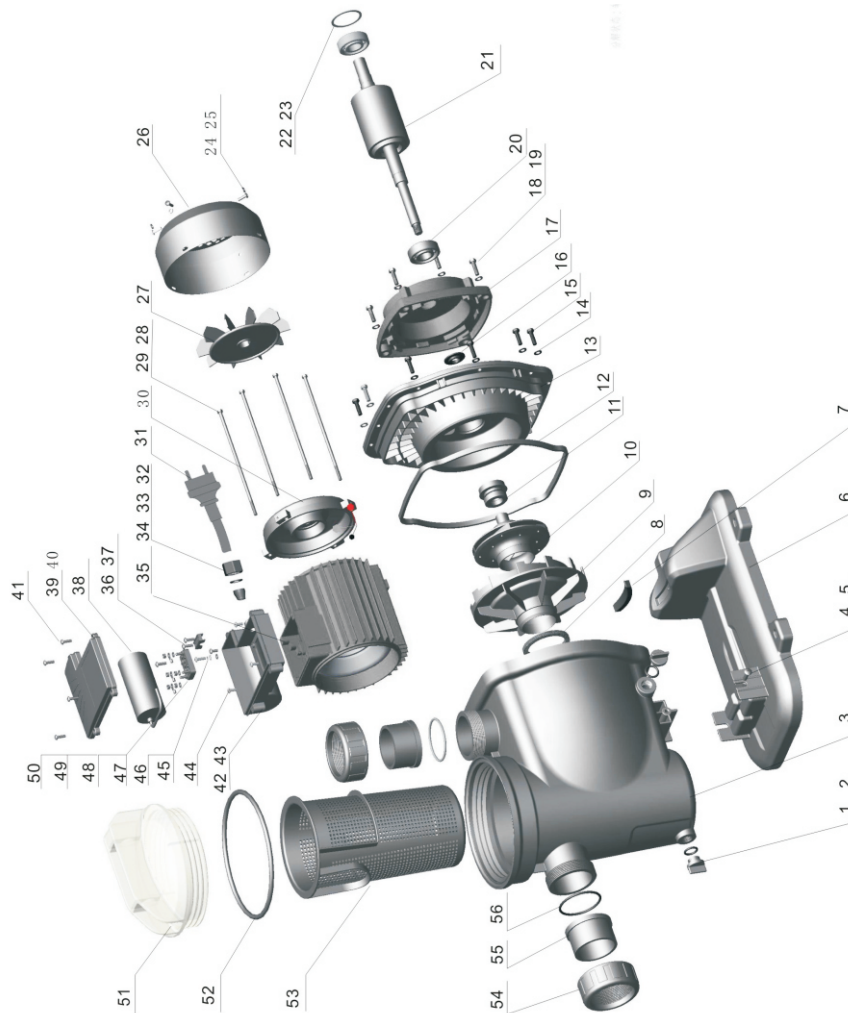
NOTE: the discharge and the suction pipe connections on this pump are threaded 2 inch BSP with a stop moulded in. DO NOT TRY TO SCREW PIPE IN BEYOND THIS STOP.

## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Guasto della pompa	Rimedi
1) Pompa non ben adescata	1) Accertarsi che l'alloggiamento del filtro della pompa sia pieno d'acqua. Vedere le istruzioni per l'adescamento.
2) Velocità troppo bassa	2) Controllare la tensione quando la pompa è in funzione. Verificare che non vi siano collegamenti allentati. Il motore monofase funziona a 230 Volt, 50Hz.
3) Eccessiva distanza tra i livelli d'aspirazione	3) Collocare la pompa il più vicino possibile alla sorgente d'acqua, ad una distanza verticale di non oltre 6 mt. Accertarsi che la tubazione d'aspirazione sia di dimensioni sufficienti.
4) Filtro d'aspirazione intasato	4) Pulire il filtro d'aspirazione
<b>CAPACITA' E/O MANDATA RIDOTTE</b>	
1) Sacche d'aria o perdite sull'aspirazione	1) Controllare la tubazione d'aspirazione
2) Girante intasata	2) Togliere e pulire
3) Girante e diffusore troppo usurati	3) Ordinare ricambi sulla base della denominazione pezzi del presente manuale
4) Filtro aspirazione intasato	4) Pulire il filtro d'aspirazione
<b>LA POMPA NON TIENE L'ADESCAMENTO</b>	
1) Perdite d'aria nell'aspirazione	1) Controllare la tubazione d'aspirazione
2) Il livello dell'acqua cala in fase di pompaggio scoprendo la tubazione di aspirazione	2) Controllare l'alimentazione dell'acqua
<b>GUASTI E RUMORI MECCANICI</b>	
1) Tubazione d'aspirazione e/o scarico non correttamente supportati e ancorati	1) Verificare che tutta la tubazione sia supportata in modo da togliere il carico al gruppo pompa
2) Pompa montata su base di legno	2) Montare la pompa su base di cemento in modo da ottenere un funzionamento silenzioso

## 5. ESPLOSO POMPA

1	Tappo di drenaggio
2	Guarnizione
3	Corpo pompa
4	Vite
5	Rosetta
6	Base
7	Guarnizione
8	Guarnizione
9	Diffusore
10	Girante
11	Tenuta meccanica
12	Guarnizione
13	Supporto plastico
14	Rosetta
15	Vite testa esagonale
16	Anello di tenuta
17	Supporto pompa
18	Vite testa esagonale
19	Rosetta
20	Cuscinetto
21	Rotore
22	Anello di compensazione
23	Anello elastico
24	Bullone
25	Rosetta
26	Capriventola
27	Ventola
28	Vite testa esagonale
29	Rosetta
30	Coperchio motore
31	Cavo
32	Rosetta
33	Guaina sigillante
34	Guarnizione
35	Statore
36	Vite
37	Fermacavo
38	Condensatore
39	Coperchio condensatore
40	Guarnizione
41	Vite
42	Scatola condensatore
43	Guarnizione
44	Vite
45	Molla
46	Guarnizione
47	Connessione
48	Morseliera
49	Dado
50	Rosetta
51	Coperchio filtro
52	Guarnizione o-ring
53	Filtro a manico
54	Chiera
55	Connettore
56	Guarnizione o-ring



## OWNERS MANUAL POOL PUMPS



# XKP

### EVIDENCE OF CONFORMITY

These products are complied with the following directives:  
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC, Low Voltage 2006/95/EC and two  
 European Standards  
 EN 60335-1 and EN 60335-2-41  
 Directive WEEE directive 2005.829/CE 2002.96, ROHS directive 2002/95/EC